



Présenté par Casteliers,  
en collaboration avec l'arrondissement d'Outremont



**DU 4 AU 7 MARS 2010**  
AU THÉÂTRE OUTREMONT  
1248, avenue Bernard Ouest

## RÉSERVATIONS

**Billets en vente à la billetterie  
du Théâtre Outremont**

**Horaire de la billetterie**

lundi 16 h - 20 h

mardi - vendredi 12 h - 18 h

samedi 12 h - 17 h

dimanche fermé, sauf lors de représentations

**Horaire de la billetterie du 4 au 7 mars**

jeudi - vendredi 12 h - 21 h

samedi 10 h - 21 h

dimanche 12 h - 16 h

**Achats téléphoniques  
exclusivement par Ticketpro**

514 · 790 · 1111 [www.ticketpro.ca](http://www.ticketpro.ca)

Renseignements : 514 · 495 · 9944

[www.casteliers.ca](http://www.casteliers.ca)

**PLACES LIMITÉES, RÉSERVEZ TÔT !**



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Conseil des arts  
et des lettres

Québec



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

Outremont  
Montréal



Ressources naturelles  
et Faune

Québec



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
Consulat général  
de France à Québec

CARTES PREMIÈRES

centre



Montréal

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



A:16\$	<b>LUNDI 1 : 19 H 30</b> <b>The Amazing, Mysterious &amp; True Story of Mary Anning and her Monsters</b> En première partie de Ciné-Outremont, court-métrage d'animation, réalisé par Laura Heit.	A 13+
A:16\$ E:12\$ R:12\$	<b>JEUDI 4 : 13 H 30</b> <b>SAMEDI 6 : 11 H et 13 H 30</b> <b>PIERRE À PIERRE</b> <b>Teatre de L'Home Dibuxat (Espagne)</b> Un homme marche sur la plage, découvre des pierres et de petits objets, et en invente une histoire. Théâtre d'objets pour les tout-petits, ce spectacle intimiste et ravissant réveille l'imagination des enfants. Déjà récompensé par plusieurs prix en Espagne, <i>Pierre à Pierre</i> est présenté pour la première fois au Canada.	E 3-6
A:16\$ E:12\$ R:12\$	<b>JEUDI 4 : 16 H</b> <b>LE DERNIER ARBRE Salim Hammad (Montréal)</b> Au cœur d'une immense forêt, un étranger venu de loin bouleverse la vie d'un petit village. À la grande stupeur des villageois, il offre des besaces pleines d'or, de pierres précieuses et d'argent en échange du bois de la forêt. Un grand chambardement s'en suit... D'après l'œuvre du Théâtre Le Matou Noir.	POUR TOUS 5+
A:16\$ R:22\$	<b>JEUDI 4 : 17 H</b> <b>OUVERTURE OFFICIELLE, en compagnie des artistes invités au festival.</b> • Vernissage de <i>Danse, danse mon bonhomme</i> , de L'illusion, Théâtre de marionnettes • Lancement de l' <i>Encyclopédie mondiale des arts de la marionnette</i> , avec l'AQM	
A:25\$ R:22\$	<b>JEUDI 4 : 20 H</b> <b>LE SALON AUTOMATE Momentum (Montréal)</b> Un salon littéraire dans l'esprit des salons du XIX <sup>e</sup> siècle, où l'hôtesse discute et croise le fer avec trois automates de taille humaine, dotés de parole et de mouvement. Une confrontation burlesque de toute éternité. Un spectacle remarquable de Nathalie Claude, autour de l'essence même de l'animé et de l'inanimé.	A 13+
A:16\$ E:12\$ R:12\$	<b> VENDREDI 5 : 13 H 30</b> <b>SAMEDI 6 : 19 H</b> <b>PETIT POUCKET EN ARMÉNIE</b> <b>Cie Garin Trousseboeuf (France)</b> Inspirée d'une véritable rencontre dans un train entre l'Italie et Paris, l'histoire raconte celle du Petit Poucet. Patrick Conan découpe, déchire, et anime ses marionnettes de papier avec la sensibilité, l'humour et la finesse qui caractérisent les créations de la compagnie Garin Trousseboeuf depuis plus de vingt ans.	POUR TOUS 6+
A:18\$ E:15\$ R:15\$	<b> VENDREDI 5 : 15 H et 19 H *</b> <b>POLI DÉGAINE La Pendue (France)</b> Deux marionnettistes en cavale dégagent Polichinelle, la marionnette la plus célèbre du monde. <i>Poli dégaîne</i> témoigne de la richesse de la tradition de Polichinelle, avec une fraîcheur et une fougue des plus contemporaines. *en première partie, <i>Cyrano, objet de...?</i> , courte forme du Théâtre Motus	POUR TOUS 6+
A:25\$ R:22\$	<b> VENDREDI 5 : 19 H</b> <b>TABLE RONDE « La Marionnette aux États-Unis », animée par Marthe Adam.</b>	
A:25\$ R:22\$	<b> VENDREDI 5 : 20 H 30</b> <b>LES BRÈVES DE CASTELIERS</b> Un florilège exceptionnel de huit courtes-formes animé par Félix Beaulieu-Duchesneau : <i>Primipare and The Babies</i> - Karine Sauvé, <i>Petit Plein</i> - Noë Cropsal, <i>Ars Moriendi</i> - Julie Vachon, <i>Le Grand Œuvre</i> - La Tortue Noire (Saguenay), <i>Haïku du dernier souffle</i> - Karina Bleau et Anne Brulotte-Légaré, <i>Morsel</i> - Peccadillo Puppetworks (Toronto), <i>Lilith</i> - Marie-Pierre Simard, <i>Signaux</i> - Yngvild Aspeli (France).	A 13+
A:16\$ E:12\$ R:12\$	<b> VENDREDI 5 : 23 H*</b> <b>SAMEDI 6 : 22 H*</b> <b>KISSING HITLERS Peter Balkwill, Old Trout Puppet Workshop (Calgary)</b> Un portrait des derniers moments d'un empereur déchu, exorcisant ses démons dans son royaume en pièces. *présenté après <i>Les Brèves de Casteliers</i> et <i>An Evening of Contemporary Toy Theatre</i>	A 16+
A:16\$ E:12\$ R:12\$	<b> SAMEDI 6 : 15 H</b> <b>LE TEMPS DES MUFFINS Théâtre Magasin (Montréal)</b> Tout en préparant ses muffins, un cuisinier-magicien fait surgir des histoires, des images et des jeux : il pond ses œufs lui-même et fabrique de la soupe-pour-devenir-grand ! Théâtre d'objets dans une cuisine enchantée ! Toute nouvelle création de Joël Da Silva.	POUR TOUS 4+
A:8\$ R:8\$	<b> SAMEDI 6 : 17 H</b> <b>THE LAST CARAVAN Peter Beňovský (Slovaquie)</b> Un documentaire sur la vie des derniers marionnettistes ambulants d'Europe centrale.	13+
A:25\$ R:22\$	<b> SAMEDI 6 : 20 H 30*</b> <b>AN EVENING OF CONTEMPORARY TOY THEATRE</b> <b>Great Small Works (New York)/ Laura Heit (Los Angeles)</b> Une soirée de quatre « grands petits spectacles » de théâtre de papier : <i>A Short Entertaining History of Toy Theater</i> , <i>Definitely Maybe</i> , <i>A Walk in the City</i> , de Great Small Works, et <i>The Matchbox Shows</i> , de Laura Heit. *en première partie, <i>Sépultures</i> , courte forme de Myriame Larose	A 13+
A:16\$ E:12\$ R:12\$	<b> DIMANCHE 7 : 13 H 30</b> <b>GRAND CIRQUE PARADIS</b> <b>Les Marionnettes du bout du monde (Québec)</b> Du haut de son échelle qui lui sert de scène et de castelet, Louis Bergeron raconte l'épopée de Luno, qui habite sur la Lune, et du Grand Cirque Paradis, plus bas sur Terre, aux prises avec ses artistes mécontents qui désirent le quitter. Le jeune acrobate, usant de son intelligence et de ses talents, parviendra-t-il à donner un nouvel élan au vieux cirque pour reconquérir sa renommée ?..	POUR TOUS 6+
A:10\$ E:10\$ R:7\$	<b> DIMANCHE 7 : 14 H 30</b> <b>ATELIER DE CRÉATION « LE THÉÂTRE TOUT-EN-CARTON »</b> Atelier animé par Jacques Boutin, où le plaisir est bien réel, et tout le reste est en carton !	4+
A:10\$ E:10\$ R:7\$	<b> DIMANCHE 7 : 16 H</b> <b>TRAIN, la promesse de Miyazawa</b> <b>Théâtre Incliné (Laval) et Compagnie Kio (Japon)</b> Tels des haïkus visuels, <i>TRAIN</i> nous plonge dans un univers peuplé de personnages et de paysages étranges, inspirés des nombreuses « esquisses de l'imaginaire » du poète Miyazawa. Présenté en première nord-américaine, <i>TRAIN</i> a été créé au Japon à l'été 2009.	POUR TOUS 8+
<b>DURANT TOUT LE FESTIVAL</b> <b>PLEINE-LUNE</b> de Magali Chouinard (Montréal), installation <b>STATIC MANIPULATION</b> , Old Trout Puppet Workshop (Calgary), installation A : adulte E : enfant R : réduction (groupe, forfait, étudiant et membre de l'AQM) G : gratuit		